Editor in Chief
Ienneke Indra Dewi
English Department, Bina Nusantara University, Indonesia

Managing Editors
Arta Moro Sundjaja
Information System Department, Bina Nusantara University, Indonesia
Noerlina
Information System Department, Bina Nusantara University, Indonesia

International Editor Board
Ahmar Mahboob
Department of Linguistics, University of Sidney, Australia
Ali Taghizadeh
English Department, Razi University, Islamic Republic of Iran
Ariel Heryanto
School of Culture, History and Language, Australian National University, Australia
Arum Perwitasari
Center for Linguistics, Leiden University Center for Linguistics (LUC), Netherlands
Max M. Richer
Socio-anthropology Department, Monash University, Australia
Yousif A. Elhindi
Literature and Language Department, College of Arts & Sciences East Tennessee State University, USA
Akun
English Department, Bina Nusantara University, Indonesia
Endang Ernawaty
Language Center, Bina Nusantara University, Indonesia
Indiwans S. Wahjuwibowo
Communication Studies Department, Multimedia Nusantara University, Indonesia
Rosita Ningrum
Japanese Department, Bina Nusantara University, Indonesia
Yi Ying
Chinese Department, Bina Nusantara University, Indonesia

Language and Layout Editor
Dina Nurfitria
Bina Nusantara University, Indonesia
Eka Yanti Pangputri
Bina Nusantara University, Indonesia
Holil
Bina Nusantara University, Indonesia
Atmaawati
Bina Nusantara University, Indonesia

Secretariat
Haryo Sutanto
Bina Nusantara University, Indonesia

Description
Lingua Cultura is a semiannual journal, published in May and November. Lingua Cultura provides a forum for lecturers, academicians, researchers, practitioners, and students to deliver and share knowledge in the form of empirical and theoretical research articles, case studies, and literature reviews. The journal invites professionals in study of language, culture, and literature. The coverage of language includes linguistics and language teaching, the area of culture includes cultural studies and social studies, and the coverage of literature covers the analysis of novel, film, poem and drama using the relevant theories and concepts. Lingua Cultura is accredited by the Ministry of Research, Technology and Higher Education and indexed in Crossref, Directory of Open Access Journal (DOAJ), Academic Research Index (Research BIB), Bielefeld Academic Search Engine (BASE), Scientific Indexing Service (SIS), World Catalogue (WorldCat), Indonesia Publication Index (IPI), and Google Scholar.

Research and Technology Transfer Office, Bina Nusantara University, Anggrek Campus, Jl. Kebon Jeruk Raya 27, Kebon Jeruk, Jakarta Barat 11530, Tel. +621-5350660 ext. 1705/1708, Fax. +621-5300244, E-mail: asundjaja@binus.edu, hsutanto@binus.edu, linguacultura@binus.edu, FB: https://www.facebook.com/lingua.binus, Submission: http://journal.binus.ac.id/index.php/lingua
TABLE OF CONTENTS

Leni Tiwiyanti; Ayu Bandu Retnomurti
Loss and Gain in Translation of Culture-Specific Items in Ahmad Tohari’s Lintang Kemukus: A Semantic Study .............................................. 1-6

Ika Apriani Fata; Nyak Mutia Ismail
“Watching English Movie Helps Me!”: Language Exposure and Metacognitive Awareness on TOEFL ......................................................... 7-12

Rosmah Tami; Faruk; Ida Rochani Adi
Hegemonic Culture and Subaltern: A Compromised Veil in Indonesian Islamic Popular Novel ............................................................. 13-17

Luh Putu Artini
Rich Language Learning Environment and Young Learners’ Literacy Skills in English ................................................................. 19-24

Siti Nurani; Amrina Rosyada
Implemented PWIM in Developing Students’ Communicative Competence of SMK Islam Wijaya Kusuma Jakarta ................................................. 25-30

Didik Rinan Sumekto
The Effectiveness of Pre-Service English Teachers’ Collaborative Genre-Based Writing Feedback ............................................................. 31-38

Sri Hapsari Wijayanti
The Moves of Indonesian Application Letters ....................................................................................................................... 39-45

Ferry Fauzi Hermawan
Masculinity in Indonesian Popular Culture in the Early Era of the New Order Regime .............................................................................. 47-52

Paramita Ayuningtyas
Indonesian Fan Girls’ Perception towards Soft Masculinity as Represented By K-pop Male Idols ................................................................. 53-57

Ayu Trihardini
The Use of Locative Nouns Li, Shang, and Zhong as Mandarin Language Adposition ................................................................................ 59-65